

SILBERTHAL

# Wasserkessel

EN - Whistle Kettle // FR - Bouilloire siffiante  
ES - Hervidor de agua con silbato // IT - Bollitore con fischietto

Deine Vorteile Your advantages // Vos avantages // Tus ventajas // I tuoi vantaggi



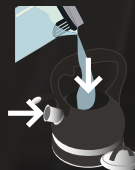
**DE - Eleganter Flötenkessel aus Edelstahl mit mattschwarzer Beschichtung und Füllkapazität von 1,6L.**  
EN - Elegant whistle kettle out of stainless steel with a matt black coating and filling capacity of 1,6L.  
FR - Élégante bouilloire en acier inoxydable avec un revêtement noir mat et une capacité de remplissage de 1,6L.  
ES - Elegante hervidor de agua en acero inoxidable con recubrimiento negro mate de 1,6L de capacidad de llenado.  
IT - Elegante bollitore in acciaio inox con rivestimento nero opaco e capacità di riempimento di 1,6L.



**DE - Langlebig, robust und hält das Wasser länger warm dank des 5-schichtigen Bodens.**  
EN - Durable, robust and keeps the water warm longer thanks to the 5-layer bottom.  
FR - Durable, robuste et garde l'eau chaude plus longtemps grâce aux 5 couches dans la base.  
ES - Duradero, robusto y mantiene el agua caliente por más tiempo gracias a la base de 5 capas.  
IT - Durevole, robusto e mantiene l'acqua calda più a lungo grazie alla base a 5 strati.



**DE - Für elektrische, Gas-, Keramik- und Induktionsherdplatten.**  
EN - Compatible with electric, gas, ceramic and inductive plates:  
FR - Compatible avec les plaques électriques, à gaz, vitrocéramiques et induction.  
ES - Compatible con placas eléctricas, de gas, vitrocerámicas y de inducción.  
IT - Compatibile con piastre elettriche, a gas, in vitroceramica e ad induzione.



**DE - Einfaches Befüllen durch den Deckel oder den Ausguss.**  
EN - Easy filling of water through the lid or spout.  
FR - Remplissage facile par le bec verseur et par l'ouverture du couvercle.  
ES - Fácil llenado tanto por la boquilla como abriendo la tapa.  
IT - Riempiamo facile sia con il beccuccio che aprendo il coperchio.



**DE - Einfaches Ausgießen des Wassers dank ergonomischen Griffs.**  
EN - Easy pouring of water due to ergonomic handle.  
FR - Versement confortable de l'eau grâce à la poignée large, stable et ergonomique.  
ES - Cómodo vertido del agua debido al amplio mango fijo y ergonómico.  
IT - Confortevole versamento dell'acqua grazie al manico largo, fisso ed ergonomico.



**DE - Lautes Pfeifen. Je höher die Wassertemperatur, desto mehr Wasser verdampft und desto lauter das Pfeifen.**  
EN - Loud whistle sound. The higher the temperature, the more water evaporates and the louder the whistle sounds.  
FR - Le sifflement est fort. Plus la température de l'eau est élevée, plus l'eau s'évapore et plus le sifflement sera fort.  
ES - Sonido fuerte del silbato. Cuanto más alta es la temperatura del agua, más agua se evapora y más fuerte suena el silbato.  
IT - Il fischietto è forte. Quanto più alta è la temperatura dell'acqua, tanto più l'acqua evapora e tanto più forte è il fischio.



**DE - Ohne sich zu verbrennen. Der Ring wird rot, wenn die Temperatur über 60°C steigt.**  
EN - Without burning yourself. The ring turns red when the temperature rises above 60°C.  
FR - Sans risque de brûlure. L'anneau devient rouge lorsque la température dépasse 60°C.  
ES - Sin quemarte. Verás como el anillo se vuelve rojo cuando la temperatura supera los 60°C.  
IT - Senza bruciarti. Vedrete come l'anello diventa rosso quando la temperatura supera i 60°C.



**DE - Einhändiges Ausgießen ohne den Deckel festzuhalten.**  
EN - One-handed pouring of the water without holding the lid.  
FR - Versement facilité à une main sans devoir maintenir le couvercle.  
ES - Vierte el agua del interior con una sola mano sin sujetar la tapa.  
IT - Versare l'acqua all'interno con una mano sola senza tenere il coperchio.

## Bedienungsanleitung

EN - Instructions for use // FR - Mode d'emploi  
ES - Instrucciones de uso // IT - Istruzioni per l'uso



1.

**DE - Eine der Öffnungen öffnen.**  
**EN - Open one of the openings.**  
**FR - Ouvrez l'une des ouvertures.**  
**ES - Abre la tapa o la boquilla.**  
**IT - Aprire il coperchio o il beccuccio.**



2.

**DE - Wasser bis maximal unterhalb des Ausgusses füllen.**  
**EN - Fill water to a maximum of below the spout.**  
**FR - Remplissez jusqu'en dessous du bec verseur.**  
**ES - Vierte agua hasta por debajo de la boquilla.**  
**IT - Versare l'acqua fino al basso del beccuccio.**



3.

**DE - Beide Öffnungen schließen.**  
**EN - Close both openings.**  
**FR - Fermez les deux ouvertures.**  
**ES - Asegúrate de cerrar las dos tapas.**  
**IT - Assicurati di chiudere i due coperchi.**



4.

**DE - Flötenkessel auf den Herd stellen und warten bis es pfeift.**  
**EN - Place kettle on stove and wait for whistle.**  
**FR - Placez la bouilloire sur la plaque puis attendez qu'elle siffle.**  
**ES - Ponlo en la cocina y espera a que suene.**  
**IT - Mettetelo in cucina e aspettate che suoni.**



5.

**DE - Den Knauf am Griff drücken um Ausguss zu öffnen und Wasser auszugießen.**  
**EN - Press knob to open the spout and pour water.**  
**FR - Pressez le bouton pour ouvrir le bec verseur et verser.**  
**ES - Presiona en la pestaña para abrir la boquilla y vierte el agua.**  
**IT - Premere sulla linguetta per aprire il beccuccio e versare l'acqua.**

## Reinigung

EN - Cleaning // FR - Nettoyage  
ES - Limpieza // IT - Pulizia



1.

**DE - Mit der Reinigung warten, bis der Kessel ausgekühlt ist und kein roter Ring mehr zu sehen ist.**  
**EN - Wait with cleaning until the kettle has cooled down and no red ring is visible.**  
**FR - Avant de nettoyer, attendez que la bouilloire ait refroidi et que l'anneau ne soit plus rouge.**  
**ES - Antes de limpiarlo, espera hasta que se haya enfriado y no esté el anillo rojo.**  
**IT - Prima di pulirlo, attendere che si sia raffreddato e che l'anello rosso sia sparito.**



2.

**DE - Nur von Hand mit Seife reinigen (auch vor Erstgebrauch) und trocknen lassen. Nicht spülmaschinenfest.**  
**EN - Only clean by hand with soapy water (also before first use) and let it dry. Not dishwasher-safe.**  
**FR - Lavez à la main avec de l'eau savonneuse (également avant le premier usage). Ne pas utiliser au lave-vaisselle.**  
**ES - Limpia a mano con agua con jabón y seca (también antes del primer uso). No apta para lavavajillas.**  
**IT - Pulire a mano con acqua saponata e asciugare (anche prima del primo utilizzo). Non adatto per lavastoviglie.**



3.

**DE - Achte darauf, dass keine Wasserrückstände im Kessel bleiben.**  
**EN - Make sure that no water residues remain in the kettle.**  
**FR - Assurez-vous qu'il ne reste pas de résidu d'eau dans la bouilloire.**  
**ES - Asegúrate de que no queden residuos de agua en el hervidor.**  
**IT - Assicurarsi che non rimangano residui d'acqua nel bollitore.**

## Sicherheitshinweise

EN - Safety instructions // FR - Consignes de sécurité  
ES - Indicaciones de seguridad // IT - Indicazioni di sicurezza

**DE - 1. Nicht leer aufkochen. 2. Sicher stellen, dass beide Öffnungen geschlossen sind vor dem Aufkochen. 3. Bei Gasherden die Flammen regulieren, damit diese nicht das Kunststoff erreichen. 4. Flötenkessel nicht über den Ausguss hinaus befüllen.**  
**EN - 1. Do not boil empty. 2. Make sure to close both nozzles before boiling. 3. When using on gas stove, regulate the flames to not reach the plastic part. 4. Do not fill kettle above the spout.**  
**FR - 1. Ne pas utiliser sans eau. 2. Veillez à fermer les deux ouvertures avant utilisation. 3. En cas d'utilisation sur une cuisinière à gaz, veillez à réguler les flammes afin de ne pas atteindre la partie en plastique. 4. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du bec verseur.**  
**ES - 1. No la pongas en la cocina cuando está vacía. 2. No olvides cerrar tanto la tapa como la boquilla para escuchar cuando suene el silbato. 3. En cocina de gas las llamas tienen que ser bajas para que no alcancen las partes de plástico. 4. No llenes el hervidor de agua por encima de la boquilla.**  
**IT - 1. Non metterlo quando è vuoto in cucina. 2. Non dimenticate di chiudere sia il coperchio che il beccuccio in modo da poter sentire quando il fischietto soffia. Nella cucina a gas le fiamme devono essere basse in modo che non raggiungano le parti in plastica. 4. Non riempire il bollitore sopra il beccuccio.**

Visit our homepage and discover more products: [www.silberthal.de](http://www.silberthal.de)